

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

420**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom **25.08.2026**

Seduta del

Uhr **16:00**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindevizepräsident, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

**CUP: E14D26005280004 / CIG: BCB77CC759 -
Bauendreinigung der Grundschule Prad am
Stilfserjoch: Auftragserteilung mittels
Direktauftrag.**

**CUP: E14D26005280004 / CIG: BCB77CC759 -
Pulizia di finale della scuola elementare di
Prato allo Stelvio: conferimento d'incarico
mediante affidamento diretto.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Erweiterung der Grundschule Prad und Sanierungsarbeiten und energetische Sanierung der Bildungseinrichtungen "Grundschule" und "Musikschule" abgeschlossen worden sind;

für notwendig erachtet, eine Bauendreinigung der Grundschule Prad durchführen zu lassen;

für notwendig erachtet, ein spezialisiertes Unternehmen mit der Ausführung der nötigen Reinigungsarbeiten zu beauftragen;

nach Anhören des Vorsitzenden über geführte Verhandlungen mit spezialisierten Unternehmen;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das Angebot vom 24.07.2026 der Firma Vinschgau Service des Mikullovc Harun mit Sitz in 39028 Schlanders, Gröblstraße 52/4, welches ein Preisangebot in Höhe von 11.800,00 (MwSt.-frei lt. Art. 1 Absätze 54 bis 89, Ges. 190/2014) enthält;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
Ajm0GXXK5TsuXkBn2w0griQkQsZJJfrf3Sp7ohVGOPH
g=
und

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che l'ampliamento della scuola elementare di Prato e lavori di risanamento e lavori di risanamento energetico degli istituti di istruzione "scuola elementare" e "scuola musica" sono conclusi;

ritenuto necessario di effettuare una pulizia di finale della scuola elementare di Prato;

ritenuto necessario di incaricare al più presto possibile mediante procedura negoziata una ditta specializzata con l'esecuzione di questi lavori di pulizia;

sentita la relazione del presidente riguardante le trattative con imprese specializzate;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminata l'offerta dd. 24.07.2026 della ditta Vinschgau Service di Mikullovc Harun con sede a 39028 Silandro, Via Gruebl 52/4 la quale prevede una spesa di 11.800,00 Euro (esente I.V.A. – art. 1, comma 54 e 89, L. 190/2014);

constatato che il prezzo appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
 - Decreto legislativo 36/2023
 - Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
 - Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
 - Regolamento per la disciplina dei contratti
- visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
Ajm0GXXK5TsuXkBn2w0griQkQsZJJfrf3Sp7ohVGOP
Hg=
e

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
 QDOKetXDDYw5bjfMwLRIKOAI58oCpC7VxGD06gh
 PkH0=
 in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom
 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen
 Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
 Südtirol“;
 in Kenntnis der Gemeindegatzung;

b) alla regolarità contabile
 QDOKetXDDYw5bjfMwLRIKOAI58oCpC7VxGD06gh
 PkH0=
 in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd.
 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti
 locali della Regione autonoma Trentino-Alto
 Adige”;
 in cognizione dello statuto comunale;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Firma Vinschgau Service des Mikullovc Harun mit Sitz in 39028 Schlanders, Gröblstraße 52/4 wird mittels Direktauftrag zum Preis von 11.800,00 Euro mit der Bauendreinigung der Grundschule Prad am Stilfserjoch (CUP: E14D26005280004 / CIG: BCB77CC759) gemäß Angebot vom 24.07.2026 beauftragt.
2. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
3. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
4. Die Firma Vinschgau Service des Mikullovc Harun verpflichtet sich, den Auftrag so bald als möglich auszuführen. Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages und gegen Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung mittels separater Maßnahme liquidiert.
5. Die Ausgabe von 11.800,00 Euro (MwSt.-frei lt. Art. 1 Absätze 54 bis 89, Ges. 190/2014) wird wie folgt angelastet:

Betrag importo	Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S 11.800,00 €	04022.02.10900 - 40200	Unbewegliche Güter - Grundschule Beni immobili - Scuola elementare	2026

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

d e l i b e r a

ad unanimität di voti legalmente espressi:

1. La ditta Vinschgau Service di Mikullovc Harun con sede a 39028 Silandro, Via Gruebl 52/4 viene incaricata mediante affidamento diretto al prezzo di 11.800,00 Euro con la pulizia di finale della scuola elementare di Prato allo Stelvio (CUP: E14D26005280004 / CIG: BCB77CC759), giusto offerta dd. 24.07.2026.
2. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
3. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
4. La ditta Vinschgau Service di Mikullovc Harun s'impegna di eseguire l'incarico al più presto possibile. L'importo dovuto sarà liquidato dopo regolare esecuzione dell'ordine ed in seguito alla presentazione della relativa fattura, mediante provvedimento separato.
5. La spesa di 11.800,00 Euro (esente I.V.A. – art. 1, comma 54 e 89, L. 190/2014) viene imputata come segue:

6. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4, della Legge Regionale n° 2 del 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehung dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

27.08.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETAR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente